



Español



Pabellón de
España
SPANISH PAVILION

STAND 176-178

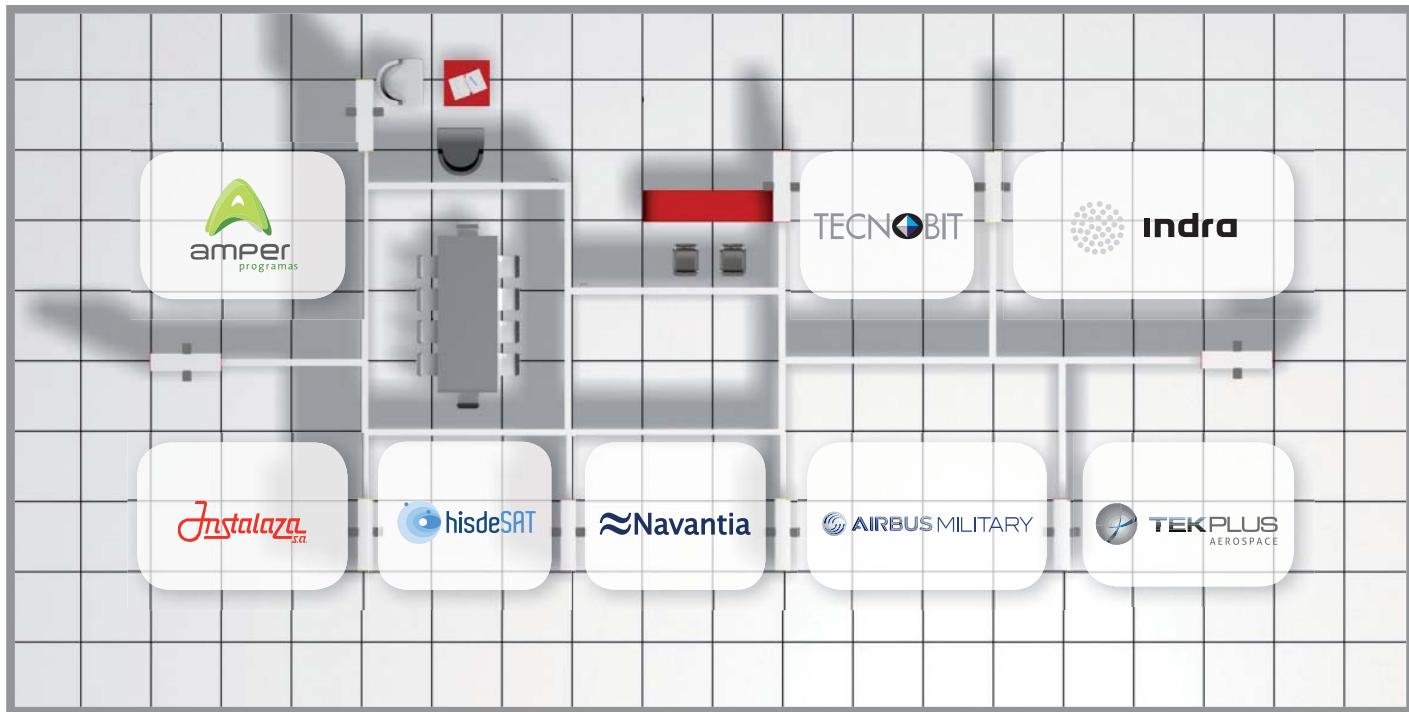
15-19_mayo 2013
PERÚ

15-19 _mayo 2013
PERÚ



STAND 176-178

Pabellón de
España
SPANISH PAVILION



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE ECONOMÍA
Y COMPETITIVIDAD

ICEX

UNIÓN EUROPEA
FONDO EUROPEO DE
DESEARROLLO REGIONAL
UNA MANERA DE HACER EUROPA



SITDEF
PERU-2013

MAY 15 th - 19 th

IV INTERNATIONAL DEFENSE
TECHNOLOGY EXHIBITION &
PREVENTION OF NATURAL DISASTERS

AIRBUS MILITARY

Avenida de Aragón, 404
28022 Madrid (España)
Tel: (+34) 91 585 75 39
email: info@military.airbus.com

Airbus Military es el único fabricante de aviones de transporte militar y cívico/humanitario que desarrolla, fabrica, comercializa y presta asistencia y servicios a una familia completa de aviones de transporte de tres hasta 45 toneladas de carga útil. La filial de Airbus es responsable del programa A400M, así como del avión militar de transporte y reabastecimiento A330 MRTT (Multi Role Tanker Transport) y del desarrollo de futuros derivados militares basados en plataformas civiles de Airbus. Junto con los C212, CN235 y C295, aparatos de la categoría "medio y ligero" de menor tamaño, Airbus Military es líder mundial en el mercado de aviones de transporte militar, de abastecimiento y de vigilancia, capaces de llevar a cabo una gran variedad de misiones. En total, Airbus Military ha vendido más de 1.000 aparatos a unos 140 clientes militares, civiles y gubernamentales, de los cuales ya se han entregado hasta la fecha más de 850 unidades. Airbus es una compañía de EADS.



Airbus Military is the only military and civic/humanitarian transport aircraft manufacturer to develop, produce, sell and provide support and services for a comprehensive family of airlifters with a payload range of three to 45 tonnes. An Airbus subsidiary, Airbus Military is responsible for the A400M programme, the A330 Multi Role Tanker Transport (MRTT) and further military derivatives based on Airbus civil aircraft. These, together with the smaller „Medium & Light“ C295, CN235 and C212, make Airbus Military the global leader in the market for military transport, tanker and surveillance aircraft capable of performing the most varied types of missions. Altogether, Airbus Military has sold more than 1,000 aircraft to some 140 military, civil and governmental customers. More than 850 of these aircraft have been delivered. Airbus is an EADS company.



Amper Programas proporciona sistemas seguros de mando y control, comunicaciones, inteligencia, vigilancia y reconocimiento (C4ISR), y soluciones electrónicas que integran productos comerciales junto con el desarrollo interno de sistemas por encargo para los mercados militares.

La Compañía opera en tres segmentos: sistemas de comunicación e información (CIS), incluyendo sistemas C4ISR, radiotransceptores y redes, sistemas de ciberdefensa y protección de fuerzas, equipos y accesorios; aviónica e ILS; incluyendo DLM, integración de sistemas embarcados y ciclo ILS; sistemas de radioayuda.

Nuestra cartera C4ISR está basada en la familia ne.on (network enabled.on) basado en NEC/NCW: niveles estratégico, operacional y táctico (hasta brigada) (ne.on C4I); desde brigada hasta vehículo (BMS), completamente integrado con TACS y CNR y desplegado en los Ejércitos de España, Suiza y EAU; capacidades ISTAR (ISR); seguimiento de fuerzas propias para niveles inferiores (BFT); y simulador para adiestramiento de combate para brigada y batallón (SIM).

Nuestra cartera de radiotransceptores y redes consiste en una serie de soluciones que comprenden comunicaciones en red incluyendo CNR, TACS, intercomunicadores y sistemas inalámbricos.

Amper Programas también provee un completo conjunto de equipos y accesorios diseñados para operar en las condiciones ambientales más severas.

AMPER PROGRAMAS

Parque Empresarial La Carpetania

Avda. Leonardo da Vinci, 15

28906 Getafe - Madrid (España)

Tel: (+34) 91 453 24 00 · email: informacion@amper.es

Amper Programas provides secured command, control, communications, computer, intelligence, surveillance and reconnaissance systems (C4ISR), and electronic solutions that integrate commercial-off-the-shelf (COTS) products together with in-house custom system development for the military markets.

The Company operates in three segments: communication and information systems (CIS), including C4ISR systems, radiotransceivers and networking, cyber defence and force protection systems, and equipment and accessories; avionics & ILS, including DLM, integration of on board systems & ILS cycle; and navaids.

Our C4ISR portfolio is based on the ne.on (network enabled-on) family, NEC/NCW capable at all levels: strategic, operational and tactical (down to brigade) levels (C4I); from brigade to vehicle level (BMS), fully integrated with TACS and CNR and contracted in the Spanish, Swiss and UAE Armies; ISTAR capabilities (ISR); Blue Force Tracking for the lowest levels (BFT); and a battlefield training simulator for brigade and battalion levels (SIM).

Our radiotransceivers and networking portfolio consists of a set of solutions, which comprises network communications including CNR, TACS, intercommunications and wireless systems.

Amper Programas also provides a whole set of equipment and accessories designed to operate in the most severe weather conditions.

HISDESAT, SERVICIOS ESTRATÉGICOS, S.A.

Paseo de la Castellana, 149. Planta 4^a
28046 Madrid (España)
Tel: (+34) 91 449 01 49
email: hisdesat@.hisdesat.es

Operador de servicios gubernamentales por satélite para actuar en las áreas de defensa, inteligencia y asuntos exteriores. Proporcionamos servicios de comunicaciones seguras por satélite, en las bandas X y Ka, a organismos gubernamentales de distintos países y disponemos de constelaciones de satélites de observación de la Tierra y de información del tráfico marítimo por satélite (AIS). Contamos también con centros de control terreno de los satélites operativos 24x7x365.

Tenemos dos compañías participadas: Xtar LLC, joint-venture con la empresa norteamericana Loral Space & Communications, que ofrece servicios de comunicaciones por satélite. La segunda, exactEarth, resultado de la joint-venture con la empresa canadiense COMDEV, presta los servicios del Sistema de información del tráfico marítimo.

Líneas de negocio:

- Sistema de comunicaciones gubernamentales: dos satélites operativos, SpainSat y Xtar-Eur, que ofrecen una cobertura de comunicaciones en dos terceras partes de la Tierra.
- Sistema de Observación de la Tierra: se compone de dos satélites, PAZ (tecnología radar) e Ingenio (tecnología óptica). Ambos tienen múltiples aplicaciones: control fronterizo, inteligencia, control medioambiental, protección de los recursos naturales, operaciones militares, etc.
- El sistema de información (AIS) se compone de diez microsatélites que reciben las señales AIS de los más de 80.000 buques dotados con este sistema. Permite conocer la situación del tráfico marítimo mundial en tiempo real, a las autoridades gubernamentales, marítimas, portuarias, y de pesca.



Government satellite services operator to act primarily in the areas of defense, security, intelligence and foreign affairs. We provide secure satellite communications services in X- and Ka-bands to government agencies from various countries, and we are currently developing new Earth Observation and maritime traffic information (AIS) satellite constellations.

We entered into various partnerships: A joint venture with Loral Space & Communications to create Xtar LLC, in order to provide satellite communications services to government agencies. Another joint venture in Canada with COMDEV to provide maritime traffic information services (AIS) through exactEarth.

Business lines:

- Secure communications: 2 satellites, SpainSAT and Xtar-Eur, that provide more flexibility and security to satellite communications in the military X and Ka bands and covers over two-thirds of the Earth.
- Earth Observation: Consist of two satellites, PAZ (radar technology) and Ingenio (optical technology) designed for multiple purposes: border control, intelligence, environmental monitoring, protection of natural resources, military operations, etc.
- The satellite-based maritime traffic information system is managed through the ten satellites receiving AIS signals from the over 80,000 vessels that are equipped with this system. This system will provide an accurate picture of the world's maritime traffic in real time for government, maritime, port and fishing authorities.

We also have ground control centres for our satellites which operate 24/7.



indra

Indra es la multinacional de Tecnologías de la Información No. 1 en España y una de las principales de Europa y Latinoamérica. Es la segunda compañía europea por capitalización bursátil de su sector y es también la segunda empresa española que más invierte en I+D. En 2011 sus ventas alcanzaron los 2.688M€, de los que más de un 50% procedieron del mercado internacional. Cuenta con 42.000 profesionales y con clientes en más de 118 países.

Indra es referencia en el sector de defensa y seguridad como proveedor de soluciones globales integradas para la implementación y gestión de sistemas críticos en tiempo real, actualmente en operación en las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Seguridad. Indra proporciona sistemas basados en tecnología propia a las fuerzas armadas de varios países en los cinco continentes y participa en los consorcios y programas internacionales más relevantes. Las soluciones customizadas que Indra desarrolla para sus clientes cubren los requisitos operativos de todo tipo de plataformas (tierra, mar y aire).

La actividad de Indra en esta área se basa en la experiencia acumulada a lo largo de décadas en:

- Sistemas de defensa aérea
- Mando y control naval y terrestre
- Centros de operaciones y gestión de crisis
- Sistemas de inteligencia electrónica
- Electroóptica y visión nocturna
- Simulación
- Sistemas automáticos de mantenimiento
- Homeland security
- Sistemas de navegación, estaciones de comunicaciones y control vía satélite
- Teledetección
- Ciberdefensa
- Sistemas NRBQ (Nuclear, Radiológico, Biológico y químico)
- Plataformas no tripuladas (UAV)
- Sistema de Vigilancia marítima (MRI) y de fronteras
- Sistemas logísticos integrados
- Plataformas e-learning y de gestión documental

INDRA

Avda. Bruselas, 35
 28108 Alcobendas - Madrid (España)
 Tel: (+34) 91 480 50 00
 email: mllopis@indra.es

Indra is the premier Information Technology company in Spain and a leading IT multinational in Europe and Latin America. It is ranked as the second European company in its sector according to stock market capitalisation, and also the second Spanish company with the most investment in R&D. In 2010, revenues reached 2,688 M, of which more than 50% came from the international market. The company employs 42,000 professionals and has clients in more than 118 countries.

Indra is a point of reference in the defence and security industry as a supplier of global integrated solutions for the implementation and management of critical systems in real time, currently in operation with the Armed Forces and Security Forces. Indra provides systems based on proprietary technology to the Ministries of Defense of various countries throughout the five continents, and participates in the sector's leading multinational consortiums and programmes. The customized systems that Indra prepares for its clients address the operational requirements for all types of platforms (Land, Sea, Air).

Indra's activity in the industry is based on the experience acquired over decades in the following areas:

- Air Defence Systems
- Naval and Terrestrial Command and Control
- Operations centres for the State Security Forces
- Electronic Intelligence Systems
- Electro-optics and Night Vision
- Simulation
- Automatic Test Systems
- Homeland Security
- Navigation Systems, Satellite-based Communications and Control Stations
- Teledetection
- Ciberdefence
- CBRN (Chemical, Biological, Radiological and Nuclear) Systems
- Unmanned Air Vehicle Systems (UAS)
- Border and Maritime Surveillance Systems (MRI)
- Integrated Logistical Systems
- E-learning and documentary management platforms

INSTALAZA S.A.

C/ Moreal, 27
50002 Zaragoza (España)
Tel: (+34) 976 29 34 23
email: instalaza@instalaza.es

INSTALAZA, S.A. es una compañía de vanguardia que aplica las últimas tecnologías en el diseño, desarrollo y fabricación de equipos y material para ofrecer soluciones eficaces a la Infantería.

La experiencia profesional de Instalaza, fundada en 1943, está ampliamente contrastada como proveedor de las Fuerzas Armadas españolas y de países de todo el mundo. Sus productos han sido sometidos siempre a los más exigentes controles de calidad para ofrecer en todo momento las máximas prestaciones, aún en las condiciones más duras.

Además, los productos y equipos de Instalaza equipan a las fuerzas armadas de países de todo el mundo, con resultados muy satisfactorios y con un máximo de operatividad y eficacia.



INSTALAZA, S.A., founded in 1943, is a leading company that applies the highest technology to design, develop and manufacture its equipment, with the aim of offering the Infantry the most efficient solutions.

Instalaza's experience is very well known as Spanish (and other countries around the world) Armed Forces supplier. Its products have always been tested according to the most stringent quality controls in order to offer full service and support at any time, even in the hardest conditions.

Moreover, Instalaza's products and equipment are being used by different armed forces all over the world, reaching the maximum level of operational reliability and effectiveness.



Navantia

Navantia Sistemas presenta en SITDEF su Sistema de Exploración y Reconocimiento Terrestre (SERT).

Permite realizar funciones de vigilancia, detección e identificación de objetivos en condiciones tanto diurnas como nocturnas o de visibilidad reducida. Asimismo, y gracias a los sensores de posicionamiento integrado, tiene capacidad de localización geográfica de objetivos, con extraordinaria precisión automatizando el proceso, reduciendo el tiempo de misión y mejorando la eficacia de los observadores.

El objetivo es dotar de operatividad todo-tiempo al vehículo y, frente a los sistemas actuales, está basado en el empleo de un sensor IR no refrigerado de alta resolución integrado con un sistema de navegación (inercial o GPS). Así, es posible presentar una información personalizada al Jefe del Vehículo y al Conductor sobre la ruta, próximos puntos de paso, estado del vehículo, etc., y dotar de un Sistema de Autoprotección al vehículo, eliminando la necesidad de que el sirviente esté en el exterior del vehículo.

Otros beneficios del sistema son:

- Adaptable a cualquier tipo de vehículo y misión
- Modular, permite instalar armas de pequeño calibre: tanto 7.62 como 12.70. La modularidad permite la comunalidad de equipos y sistemas con otros programas del Ministerio de Defensa sin comprometer los requisitos de misión
- Mejora la precisión, con ahorro de munición.
- Totalmente integrado con el resto de sistemas del vehículo

NAVANTIA

C/ Velázquez, 132
28006 Madrid (España)
Tel: (+34) 91 335 84 00
email: navantia@navantia.es

Navantia Sistemas presents in SITDEF a system called "Land Surveillance and Reconnaissance System" (SERT).

It's a state of the art and highly efficient system, evolved from the advanced artillery observation system developed for the artillery observation missions in Spain. It also offers modularity, adaptability and all weather and day/night operation.

The SERT system can carry out surveillance, target detection and identification in day/night and low visibility conditions. Thanks to its integrated positioning sensors, the SERT has the ability to geographically locate targets, with extraordinary precision in an automated process, thus reducing the mission's duration and improving the observer's efficiency.

The system incorporates:

- Electro-optical battlefield surveillance and target location system
- Integrated defense (self-protection) system
- Navigation and night driving aiding system
- Battlefield management system

Other benefits of the system are:

- Adaptable to any kind of vehicles and missions
- Comunality of all equipments with other programs
- Improves the precision and saves ammunition
- Total integration with other systems in the vehicle

TECNOBIT, S.L.U.

C/ Santa Leonor, 65 - Edif. A - 1^a planta
Parque Empresarial Avalon. 28037 Madrid (España)
Tel: (+34) 91 661 71 61
email: comercial@tecnobit.es

TECNOBIT, es una empresa de ingeniería avanzada, con un alto contenido tecnológico que gracias a su constante apuesta por la innovación y la actualización técnica, ha conseguido un nivel elevado de excelencia tecnológica dentro del sector primordial en que realiza su actividad, la electrónica de defensa, y más específicamente, en sus áreas concretas de desarrollo (aviónica, sensores electro-ópticos, sistemas de mando y control, simulación y entrenamiento, tecnologías de la información).

Gracias a la capacidad de innovación de la Compañía y su apuesta en tecnologías clave, se ha convertido actualmente en el suministrador más destacado de productos de desarrollo propio en el mercado nacional, manteniendo su posición de líder en algunas áreas como el diseño, desarrollo, fabricación y producción de equipos y sistemas de aviónica para diversos tipos de unidades aéreas, sensores electro-ópticos de altas prestaciones de desarrollo producción y mantenimiento propio, sistemas de comunicaciones tácticas Data Link y cifradores personales con protocolo SCIP que han convertido a TECNOBIT en referente internacional.

En sus otras áreas de actividad Seguridad, Simulación y Sistemas de Información, proporciona soluciones globales, a medida y muy especializadas, para dar respuesta a las necesidades de los clientes con una demostrada capacidad de ingeniería, desarrollo e integración de sistemas para aplicaciones civiles y militares.



TECNOBIT, is an advanced engineering company, with a high technological content that thanks to its constant commitment to innovation and technical updating, has achieved a high level of technological excellence, within the primary sector, which carries on business in the electronic defense, and more specifically, in their specific areas of development (avionics, electro-optical sensors, command and control systems, simulation and training, information technology).

Thanks to the capacity for innovation of the company and its commitment in key technologies, we have become currently leading supplier of own development on the national market, maintain our leading position in some areas such as design, development, manufacture and production of equipment and avionics systems products for various types of air units, high performance development electro-optical sensors production and own maintenance, tactical Data Link communications, and personal ciphers with SCIP protocol that have made TECNOBIT on international.

In his other areas of security, simulation, and information systems, activity provides global solutions, tailor-made and very specialized to meet the needs of customers with a proven ability of engineering, development and integration of systems for civilian applications and military.



TEKPLUS AEROSPACE es una empresa española, de capital privado, perteneciente al grupo Tekplus, fundado en 2005, que **diseña, fabrica e integra sistemas aéreos no tripulados** y que **presta servicios de ingeniería especializada** para los sectores industriales con alto contenido tecnológico, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.

Dentro de sus actividades de ingeniería, **TEKPLUS AEROSPACE** combina tanto los servicios en modalidad in-house como los de outsourcing con la dirección y gestión de proyectos llave en mano y la consultoría especializada, tanto desde nuestras (2) oficinas en **España** (Madrid y O Porriño) como desde la de **Brasil** (Rio de Janeiro).

TEKPLUS AEROSPACE diseña, fabrica e integra RPAS y presta servicios de ingeniería especializada para los sectores aeroespacial y defensa.

TEKPLUS AEROSPACE desarrolla actualmente el programa CENTAURO un RPAS AVTOL, con conceptos innovadores como una alta modularidad, interoperabilidad y rápido despliegue.

Estas características han hecho que el **Ministerio de Defensa español**, haya confiado a **TEKPLUS AEROSPACE** el desarrollo de sistemas no tripulados de ala rotatoria.

La participación en proyectos como A380, A350, A330 MRTT, A400M, B787 y B747-800, convierten a **TEKPLUS AEROSPACE** en el aliado de ingeniería idóneo para el desarrollo de programas aeronáuticos innovadores.

TEKPLUS AEROSPACE

Parque Tecnológico de Madrid (PTM - Parcela 1^a). C/ Marconi, 1. Planta baja
Edificio Arttysur. 28760 Tres Cantos - Madrid (España)
Tel. (+34) 91 806 46 27
email: info@grupotekplus.com

TEKPLUS AEROSPACE is a Spanish company, with private capital, belonging to **TEKPLUS** Group, founded in 2005, that **designs, manufactures and integrates unmanned aerial systems and provides specialized engineering services** for industries with high technological content, both nationally and internationally.

Within its engineering activities, **TEKPLUS AEROSPACE** combines both mode services in-house as outsourcing with the direction and management of turnkey projects and consultancy specialist, both from our (2) offices in **Spain** (Madrid and O Porriño) and from **Brazil** (Rio de Janeiro).

TEKPLUS AEROSPACE designs, manufactures and integrates RPAS and provides specialized engineering services to aerospace and defense areas.

TEKPLUS AEROSPACE CENTAURO program is developing the one RPAS AVTOL with innovative concepts and high modularity, interoperability and fast deployment.

These features have made the **Spanish Ministry of Defense** can be able to trust Tekplus the development of unmanned rotary wing systems.

Participation in projects such as A380, A350, A330 MRTT, A400M, B787 and B747-800, make **TEKPLUS AEROPACE** in engineering ally suitable for the development of innovative aircraft programs.

TEDAE

Monte Esquinza, 30 - 6º izq.
28010 Madrid (España)
Tel: (+34) 91 702 18 10
email: sfernandez@tedae.org



La Asociación Española de Empresas Tecnológicas de Defensa, Aeronáutica y Espacio, TEDAE, integra a las principales industrias tecnológicas españolas con presencia en estos tres ámbitos de actividad.

La Asociación se crea al objeto de asumir la representación y promoción de sus asociados tanto a nivel nacional como internacional, especialmente en el ámbito europeo a través de la Aerospace and Defense Industries Association of Europe (ASD), reconocida por la Comisión Europea como representante de la Industrial Europea de Defensa y Aeronáutica.

En la actualidad TEDAE representa a 80 empresas españolas de los sectores industriales de defensa y seguridad, aeronáutica y espacio.

Los sectores representados por TEDAE emplearon de forma directa a más de 50.000 personas y facturaron más de 10.300 millones de euros, entre los cuales el 65% fueron exportaciones y el 12% corresponden a actividades de Investigación y Desarrollo (I+D) durante el año 2010.

Las Comisiones, Comités y Grupos de Trabajo de TEDAE reúnen periódicamente a representantes de sus asociados con el fin de establecer posiciones industriales conjuntas basadas en el consenso, y aportar asesoramiento a las Autoridades y a los representantes oficiales que puedan tener relación con la industria de defensa, seguridad, aeronáutica y del espacio.

The Spanish Association for Defense, Aeronautics and Space Technologies (TEDAE) gathers the main Spanish technological companies with presence in these three areas of activity.

The association was established to represent and to promote its associates, in national and international forums, especially in Europe through the Aerospace and Defense Industries Association of Europe (ASD), who is recognized by the European Commission as the representative of the European Aeronautics and Defense Industry.

TEDAE currently represents 80 Spanish companies in the industrial sectors of defense, security, aeronautics and space.

The sectors represented by TEDAE employ directly in Spain more than 50.000 people with a turnover of 10.300 millions, where 65% of them were exports and the 12% were activities related with Research & Development (R+D) during 2010.

The Commission, Committees, and Working Groups of TEDAE celebrate meetings periodically with their member representatives with the propose of establish joint industrial positions by consensus, to provide advice to the National Authorities and the stakeholders related with the Defense, Security, Aeronautics and Space Industry.



GOBIERNO
DE ESPAÑA
MINISTERIO
DE ECONOMÍA
Y COMPETITIVIDAD

iCEX



| *Español*



SITDEF
PERU-2013
MAY 15 th - 19 th

IV INTERNATIONAL DEFENSE
TECHNOLOGY EXHIBITION &
PREVENTION OF NATURAL DISASTERS